

Ученые степени

доктор архитектуры	Advanced Doctor in Architecture
доктор биологических наук	Advanced Doctor in Biological Sciences
доктор ветеринарных наук	Advanced Doctor in Veterinary Sciences
доктор военных наук	Advanced Doctor in Military Sciences
доктор географических наук	Advanced Doctor in Geographical Sciences
доктор геолого-минералогических наук	Advanced Doctor in Geology and Mineralogical Sciences
доктор искусствоведения	Advanced Doctor in Art Criticism
доктор исторических наук	Advanced Doctor in History
доктор культурологии	Advanced Doctor in Culture Studies
доктор медицинских наук	Advanced Doctor in Medical Sciences
доктор педагогических наук	Advanced Doctor in Pedagogy
доктор политических наук	Advanced Doctor in Political Studies
доктор психологических наук	Advanced Doctor in Psychology
доктор социологических наук	Advanced Doctor in Sociology
доктор сельскохозяйственных наук	Advanced Doctor in Agricultural Sciences
доктор технических наук	Advanced Doctor in Engineering Sciences
доктор фармацевтических наук	Advanced Doctor in Pharmaceutical Sciences
доктор физико-математических наук	Advanced Doctor in Physics and Mathematical Sciences
доктор филологических наук	Advanced Doctor in Philology
доктор философских наук	Advanced Doctor in Philosophy
доктор химических наук	Advanced Doctor in Chemical Sciences
доктор экономических наук	Advanced Doctor in Economics
доктор юридических наук	Advanced Doctor in Legal Studies
кандидат архитектуры	Ph.D. of Architecture
кандидат биологических наук	Ph.D. of Biological Sciences
кандидат ветеринарных наук	Ph.D. of Veterinary Sciences
кандидат военных наук	Ph.D. of Military Sciences
кандидат географических наук	Ph.D. of Geographical Sciences
кандидат геолого-минералогических наук	Ph.D. of Geology and Mineralogical Sciences
кандидат искусствоведения	Ph.D. of Art Criticism
кандидат исторических наук	Ph.D. of History
кандидат культурологии	Ph.D. of Culture Studies
кандидат медицинских наук	Ph.D. of Medical Sciences
кандидат педагогических наук	Ph.D. of Pedagogy
кандидат политических наук	Ph.D. of Political Studies
кандидат психологических наук	Ph.D. of Psychology
кандидат социологических наук	Ph.D. of Sociology
кандидат сельскохозяйственных наук	Ph.D. of Agricultural Sciences
кандидат технических наук	Ph.D. of Engineering Sciences
кандидат фармацевтических наук	Ph.D. of Pharmaceutical Sciences
кандидат физико-математических наук	Ph.D. of Physics and Mathematical Sciences
кандидат филологических наук	Ph.D. of Philology
кандидат философских наук	Ph.D. of Philosophy
кандидат химических наук	Ph.D. of Chemical Sciences
кандидат экономических наук	Ph.D. of Economics
кандидат юридических наук	Ph.D. of Legal Studies

Должности (конструктор)

Высшее руководство

ректор	Rector	of	Murmansk Arctic State University	Мурманский арктический государственный университет
проректор	Vice Rector		MASU (если используем аббревиатуру вместо полного наименования вуза – ставим ее самым первым словом и убираем предлог “of”)	МАГУ
проректор (по научно-исследовательской работе)	Vice Rector for Research Affairs			
проректор (по учебной работе)	Vice Rector for Educational Affairs			
проректор (по молодежной политике)	Vice Rector for Youth Affairs			
директор (колледжа / филиала)	Director			
помощник Assistant			
И.о. / врио	Acting ...			
		MASU Vocational College in Kirovsk	Колледж МАГУ (Кировск)	
		MASU Branch in Apatity	Филиал МАГУ в г. Апатиты	

Примеры:

Ректор МАГУ – MASU Rector

Помощник проректора по научно-исследовательской работе МАГУ – MASU Vice Rector for Research Affairs Assistant

И.о. ректора Мурманского арктического государственного университета - Acting Rector of Murmansk Arctic State University

Исследовательские и преподавательские кадры

Директор (института)	Director	of	MASU (если используем аббревиатуру вместе с названием структурного подразделения – ставим ее перед названием подразделения)	МАГУ
заместитель директора	Vice Director		Creative Industries and Entrepreneurship Institute	Институт креативных индустрий и предпринимательства
заместитель директора (ответственный за обеспечение учебной работы)	Vice Director for Educational Affairs		Linguistics Institute	Институт лингвистики
заместитель директора (ответственный за обеспечение социально-воспитательной работы)	Vice Director for Social Work		Psychology and Pedagogy Institute	Психолого-педагогический институт
заместитель директора (ответственный за обеспечение научной работы)	Vice Director for Research Affairs		Humanities and Social Studies Institute	Социально-гуманитарный институт
декан	Dean		Mathematics and Natural Sciences Faculty	Факультет математических и естественных наук
заместитель декана	Vice Dean		Physical Education and Life Safety Faculty	Факультет физической культуры и безопасности жизнедеятельности
заместитель декана (ответственный за обеспечение учебной работы)	Vice Dean for Educational Affairs		Arts and Design Department	Кафедра искусств и дизайна

заместитель декана (ответственный за обеспечение социально-воспитательной работы)	Vice Dean for Social Work	Tourism and Consumer Services Department	Кафедра сервиса и туризма
заместитель декана (ответственный за обеспечение научной работы)	Vice Dean for Research Affairs	Business Administration Department	Кафедра экономики и управления
научный сотрудник	Research Fellow	Modern Languages Department	Кафедра иностранных языков
ведущий научный сотрудник	Lead Research Fellow	Philology, Media and Communications Department	Кафедра филологии и медиакommunikаций
старший научный сотрудник	Senior Research Fellow	Pedagogy Department	Кафедра педагогики
младший научный сотрудник	Research Assistant	Psychology and Pedagogy for Special Needs Department	Кафедра психологии и коррекционной педагогики
стажер-исследователь	Intern Researcher	History and Law Department	Кафедра истории и права
заведующий (кафедрой)	Head	Philosophy and Social Studies Department	Кафедра философии и социальных наук
профессор	Professor	Natural Sciences Department	Кафедра естественных наук
доцент (должность)	Associate Professor	Mathematics, Physics and IT Department	Кафедра математики, физики и информационных технологий
доцент (звание)	Docent	Physical Education, Sport and Life Safety Department	Кафедра физической культуры, спорта и безопасности жизнедеятельности
преподаватель	Lecturer	Legal Studies Department	Кафедра юриспруденции
старший преподаватель	Senior Lecturer	Clinical Medicine Department	Кафедра клинической медицины
ассистент	Assistant Professor	Mining, Earth Sciences and Environmental Engineering Department	Кафедра горного дела, наук о Земле и природообустройства
		Physics, Biology and Engineering Technologies Department	Кафедра физики, биологии и инженерных технологий
		IT and Computing Tools Department	Кафедра информатики и вычислительной техники
		Economics, Management and Sociology Department	Кафедра экономики, управления и социологии
		Common Subjects Department	Кафедра общих дисциплин
		<i>Названия лабораторий, центров и прочих подразделений см. ниже</i>	

Примеры:

Декан факультета математических и естественных наук – Dean of Mathematics and Natural Sciences Faculty

Ответственный за обеспечение социально-воспитательной работы Института креативных индустрий и предпринимательства МАГУ – Vice Director for Social Work of MASU Creative Industries and Entrepreneurship Institute

Примечание: если Вы используете название структурного подразделения в подписи e-mail или в визитке, рекомендуется использовать полное наименование вуза и перечислять должности через запятую с новой строки, например:

<i>Maria Knyazeva, Ph.D. of Physics and Mathematical Sciences Vice Rector for Research Affairs, Associate Professor of Mathematics, Physics and IT Department Murmansk Arctic State University</i>	<i>Natalia Erokhova Ph.D. of Pedagogy Head of Physical Education, Sport and Life Safety Department, Associate Professor Murmansk Arctic State University</i>
--	--

Обучающиеся

студент	Student	of	<i>Названия кафедр и институтов см. выше</i>
студент (бакалавриат)	Bachelor Student		
студент (магистратура)	Master Student		
студент (специалитет)	Specialist Degree Student	in	<i>За названием направлений и профилей подготовки на английском языке, обращайтесь в отдел международного сотрудничества МАГУ при необходимости</i>
аспирант	Ph.D. Student		
докторант	Doctoral Student		

Примеры:

Студент-бакалавр кафедры экономики и управления МАГУ – Bachelor Student of MASU Business Administration Department

Студент-магистр направления «Педагогическое образование. Историческое и обществоведческое образование» - Master Student in Pedagogical Education (History and Civil Studies)

Прочие кадры

заведующий лабораторией	Head	of	MASU <i>(если используем аббревиатуру вместе с названием структурного подразделения – ставим ее перед названием подразделения)</i>	МАГУ
старший лаборант	Senior Assistant		“Monitoring and Preservation of Arctic Nature Ecosystems” Laboratory	Научно-исследовательская лаборатория «Мониторинг и сохранение природных экосистем Арктики»
лаборант	Assistant		“Computer Modeling of Physical Processes in the Near-Earth Environment” Laboratory	Научно-исследовательская лаборатория «Компьютерное моделирование физических процессов в околоземной среде»
руководитель / начальник	Head		Sociological Research Laboratory	Научно-исследовательская лаборатория социологических исследований
заместитель руководителя / начальника	Deputy Head		“Data Analysis and Artificial Intelligence for the Arctic” Laboratory	Научно-исследовательская лаборатория «Анализ данных и искусственный интеллект в арктических исследованиях»
директор	Director		Anthropological Research Laboratory	Лаборатория антропологических исследований
ведущий специалист, в т.ч. по УМП и/или ОМП Ведущий сотрудник (без указания специализации)	Chief Manager		“Physicotechnological Materials in Mining and Electrical Engineering” Laboratory	Научно-исследовательская лаборатория «Исследование структуры и свойств физико-технологических материалов горной и электротехнической промышленности»
специалист, в т.ч. по УМП и/или ОМП Сотрудник (без указания специализации)	Manager		“Technological Operations in Earth-Resources Processing and Extraction” Laboratory	Научно-исследовательская лаборатория «Моделирование технологических процессов добычи и переработки полезных ископаемых»
руководитель направления program Responsible		International Interdisciplinary Research Center for Russian Arctic Development	Международный информационно-аналитический центр междисциплинарных исследований развития Арктической зоны Российской Федерации
ученый секретарь	Academic Secretary		Administrative Division	Административно-правовой департамент
			Tendering and Purchasing Office	Контрактная служба
			Human Resources Office	Отдел кадров
			Registry and Documentation Office	Отдел организации делопроизводства

		Legal Support Office	Юридическая служба
		Postgraduate Studies Office	Аспирантура
		Library Services	Библиотека
		Household Management Division	Департамент по управлению имуществом
		Property Services	Имущественное управление
		Medical Services	Специализированное медицинское подразделение
		ICT Division	Информационно-технический департамент
		Software Support Services	Управление информационных систем
		Hardware Support Services	Управление технических систем
		Museum	Музей
		International Cooperation Office	Отдел международного сотрудничества
		Research Management Office	Отдел научной работы
		Promotion Office	Отдел рекламы
		Financial Planning Office	Планово-финансовый отдел
		Public Relations Office	Пресс-служба
		Projects Office	Проектный офис
		Editorial and Publishing Office	Редакционно-издательский отдел
		Youth Affairs Division	Управление молодежной политики
		Youth Support Office	Отдел по работе с обучающимися
		Education Management Office	Учебно-методический департамент
		Arctic Recruitment and Admissions Center	Арктический ресурсный кадровый центр
		Student Services	Студенческий офис
		Youth Legal Support Center	Юридическая клиника
		Book-Keeping and Accountancy Office	Управление бухгалтерского учета
		Arctic Creative Industries Center	Арктический центр креативных индустрий
		Linguistic Center	Лингвистический центр
		“Coworking 51” Youth Entrepreneurship Center	Молодежный центр технологического и социального предпринимательства «Коворкинг-51»
		Counter Terrorism Center	Учебно-методический центр противодействия терроризму
		Health Promotion Center	Центр здоровьесбережения
		“Arcticprof” Career-Guidance Center	Центр профориентационной диагностики и профконсультирования «АрктикПроф»
		“Arctic Vector” Center for Psychological Support	Центр психологического развития «Арктический вектор»
		Graduates Employment Center	Центр содействия занятости и трудоустройству выпускников МАГУ
		Special Needs Students Support Center	Центр сопровождения высшего образования инвалидов и лиц с ОВЗ
		<i>За названием направлений и профилей подготовки на английском языке, обращайтесь в отдел международного сотрудничества МАГУ при необходимости</i>	

Пример:

Директор административно-правового департамента – Director of Administrative Division